

湖南省哲学社会科学项目成果◎
湖南科技大学学术著作出版基金资助出版◎

冒犯

称谓语研究

胡剑波 著

上海交通大学出版社

湖南省哲学社会科学项目成果

湖南科技大学学术著作出版基金资助出版

冒犯称谓语研究

胡剑波 著

上海交通大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

冒犯称谓语研究 / 胡剑波著. —上海: 上海交通大学出版社, 2009

ISBN 978-7-313-05904-8

I. 冒… II. 胡… III. 称谓—禁忌语—研究—中国
IV. K892.98 H146

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 121967 号

冒犯称谓语研究

胡剑波 著

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 951 号 邮政编码: 200030)

电话: 64071208 出版人: 韩建民

上海交大印务有限公司印刷 全国新华书店经销

开本: 787mm×960mm 1/16 印张: 13.25 字数: 183 千字

2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—1030

ISBN 978-7-313-05904-8/K 定价: 38.00 元

版权所有 侵权必究

总序

湖南科技大学外国语学院一批中青年教师刻苦攻博，学有所成，其博士论文展现了他们在各自学术领域的研究成果。湖南科技大学及其外国语学院决定把他们的作品汇编成“湖南科技大学英语语言文学学术专著系列”丛书出版，这是繁荣学术研究、提高学术水平的一个重要举措，也是为我国的人文学科学术发展做出的贡献，值得庆贺。

我读这些博士论文最大的感受是：作者都比较注意吸收国内外同行的相关的新思想、新理论，注意研究方法，特别是注意跟上研究范式的转换，所以论文中新意不少。该系列现在出版的这几本，都明显地表现出这一长处和特点。这也许部分是作者受到正规的学位训练和当代人文学科研究方法的熏陶的结果。我认为，作为博士的培养，这是极为重要的，是这些博士们得以成长的重要学术养分，也是他们今后学术发展的重要基础。

20世纪50年代以来，人文学科研究有了迅猛发展。文学、语言学的研究同其他

一些人文学科一样，着重解释性取向的研究，努力探索文学现象和语言现象表层背后的机理。这是人文学科研究范式的一次重大转换。对这些现象的机理进行解释性研究的路子是多方面的。无论是什么路子、什么角度，都离不开两个方面：一、文学/语言的本体；二、文学作品/语言的生成者和接收者以及围绕他们而同该产品有关的各种各样关系的总和。对于一项具体研究来说，这两个方面的研究是有侧重的，例如，着重文学或语言文本的本体、着重生产者/接受者、着重文本产生的社会推动力、着重文本的社会功能，等等；但是，文本总是人生产和使用的，文本各种各样的特点总是直接或间接地折射出使用者明显或隐蔽的认知特征和心态活动以及相关环境。这样，多方面的路子集中到一点：文学/语言学的研究，特别是解释性的研究，不能只顾作品不顾人；就是着重文本本体研究的，也要以人为视角，才不会成为一堆冷冰冰的素材。这些博士论文的研究令我们耳目一新，注意到了研究范式的这一转换也许是一个重要的原因。

人文学科的研究强烈地受着世界观的影响。对世界怎样看直接影响到对文学和语言怎样看，从而折射到我们的研究中来，成为研究的方法论。

20世纪四五十年代出现的系统科学给我们提供了观察世界的一种新视角。但是当时的认识还受机械论、还原论一定的影响，所以在20世纪六七十年代发展起来的第一代系统科学的研究范式还明显地表现出这样的倾向。文学研究、语言学研究中的某些机械论、还原论的倾向不能说同这样的认识毫无关系。随着系统论研究的深入，协同论、耗散结构理论、突变论给我们展示了一个更为复杂的世界的新图景；复杂性理论、非线性理论成为观察世界的一种新思维。部分地由于受复杂性理论的影响，系统科学研究出现了范式的转换，其多元的范式包括连通主义、新行为主义、复杂系统理论、动力系统理论等。当代认知科学研究扩展到心理语言与神经语言的转换、人的意识生成机制、大脑对内外世界的解释性假定性模型、意识性体验、心身互动关系等重要的前沿问

题，它们共同的理论假设是：认知是涉身的、情境化的、发展的，是涉及复杂的脑神经动力系统的。当将人类的大脑及认知系统看作复杂系统来研究的时候，认知过程就被看作是动态的、生成的、开放的、表现出自组织的特性，而不是由一部分一部分简单相加构成的，是不可以还原为物理过程的。

这些研究的成果直接或间接地深刻影响着当前的人文学科的研究，明显地或潜移默化地成为人们思考问题的方法论。既然认知过程是动态的、生成的、开放的、表现出自组织的特性，人们大脑中的知识的形成和发展也必然表现出这样的特性；从研究的方法论来说，也就必然要体现生成整体论的方法论。大体说来，最重要的是把整体性作为基本原则彻底贯彻下来，以整体、动态、生成的观念把握人类知识的形成、变化和发展。用这样的观点和方法来观察文学现象、语言现象，就会把文学文本、语言文本看成动态生成的、丰富生动的、由多方面作用力形成的产物；把这些文本的使用者的大脑看成是涉身的、情境化的、发展的，因而他们对文本的影响也是情景化的、复杂的；把这些文本产生的周围环境看成是动态的、开放的，因而其影响也会是多方面的。

以生成整体论作为文学作品和语言研究的方法论是个大问题，值得我们关注。我这个简短的序只是把问题提出来，供大家参考。我希望我们做文学、语言学研究的博士研究生朋友们充分注意这个重要的学术倾向。也许可以这样期待：谁能较早地在自己的研究中恰当地、灵活地、充分地把握体现生成整体论思想的研究方法论，谁就有可能较早地在自己的研究中做出新的突破。

随着湖南科技大学外国语学院攻读博士学位并学有所成的人越来越多，这套丛书必然越来越充实。我期待有更多更好的著作问世。

徐盛恒谨识

2007年3月29日于重庆

序

欣闻胡剑波的博士论文即将出版，十分高兴。这是我的研究生所写学位论文作为专著出版的第15本，他们分别是：刘虹、吴本虎、金立鑫、黄锦章、徐宪光、陈汝东、金钟太、谢之君、朱亚军、张辉、陈丽江、代树兰、谢天蔚、王松林和胡剑波。按照我的多角度研究语言的思想，这些论文的研究领域涉及修辞学、语法学、话语语言学、社会语言学、社会心理语言学、教育心理语言学、认知语言学、对比语言学以及商业、新闻传媒等的领域语言研究，等等。小胡这篇论文研究的是名称学中的称谓冒犯问题。

这篇论文有其特色。众所周知，语言学界较多研究的是称呼语中的尊称，诸如，尊称的词类归属，尊称的使用规律，尊称的语义变迁等，多半是研究尊称表尊敬的常规用法。小胡的论文与众不同，研究的是冒犯称谓语问题。本研究综合运用有关语言学理论，运用描写和解释相结合、动态与静态相结合、宏观与微观相结合的方法，较为全面地分析了冒犯称谓语的类型、

构成形式、特点、功能，冒犯称谓语依赖的言语环境和社会文化因素，及其蕴涵的性差心理、社会心理和认知心理，重点探讨了冒犯称谓语的冒犯语效和修辞色彩。作者从诸多方面对冒犯称谓语进行了论述，为读者描绘出冒犯称谓语的全景。

小胡在我这里攻读博士学位三年，他用功学习，刻苦钻研，认真听我的学位课程，积极参加我主持的语言学学术研讨，学术水平和研究能力有较大的提高。在写作论文时，他阅读各类文献和大量汉英小说，搜集了许多鲜活的语料，包括一些尚属言语事实的称谓语，并运用现代语言学的理论对这些语料进行了分析研究，使论文基本做到论点明确，论证合理，论据充分。

本研究在下面几个方面有所创新：

首先，在研究内容方面，现有的冒犯语研究大多注重探讨冒犯意味较浓的词语，如詈语。在本研究中，不仅考察冒犯意味较浓的称谓语，而且探讨表尊敬色彩的称谓语、感情色彩中性的姓名以及感情色彩有褒有贬的绰号等在语境的作用下转换成冒犯称谓语的形式、功能等。

其次，在研究角度方面，目前的称谓语研究，有概论性的研究，有对比的研究，有对某一著作的称谓语的研究，有对某一时期某一地区称谓语的研究，也有研究某一时期特定称谓语的。本研究突出了称谓语的“冒犯”性，着重研究称谓语的感情色彩。

再次，在研究方法方面，本研究注重多层次、多角度的分析比较、注重动态和静态相结合的方法。比较是人类认识事物，对其进行范畴化的一种基本方法。由于称谓语感情色彩的复杂性，本研究用了比较的方法，分析了詈称、贬称、蔑称等表冒犯色彩词语之间的关系。

另外，本研究对冒犯称谓语的考察不局限于词语，而且涉及到了句子和话语。称谓语虽然主要是词汇现象，但其使用涉及到话语的建构和理解，涉及到言语环境、话语角色及其社会文化心理等。为较全面地揭示冒犯称谓语的本质，本文从语言体系和功能方面做了多角度的描写和分析。

本研究有一定的理论和实践意义。从冒犯的视角研究称谓语将补充礼貌言语的理论研究。对冒犯称谓语的动态研究有助于认识语言形式和功能之间的关系，有助于对言语交际规律的把握。对冒犯称谓语的研究有助于增强人们在交际中对冒犯词语的敏感性，提高交际效果。本研究还有利于提高人们的言语修养，规范人们的言语行为，对建设和谐社会具有一定的实践意义。希望本书的出版在这些方面能起到应有的作用。

是为序。

王德春

2009年3月于上海

摘要

称谓系统是人们在言语活动中用来指人的词语所构成的系统，它包括名称系统和代词系统两大类。称谓系统中的词语有两种用法：指称性用法和称呼性用法。称呼性用法的结果就是称呼语。称谓语是语言现象，它不仅仅是词汇现象，而且是语法现象。冒犯言语和礼貌言语并不是非此即彼的对立体；冒犯言语不是一种偏离，而是一种常态；冒犯言行在形式和功能上并非一一对应，冒犯的言行既有消极的功能，也可能有积极的功能。一些表情色彩中性的词语在一定的语境中也能构成冒犯。因此，冒犯称谓语是指发话者有意或无意使用的那些礼貌/礼貌、友好/不友好、甚至侮辱性的、引起受话者情感变化的指称和称呼词语。本文所探讨的是语言体系中音义结合的称谓语以及这些称谓语在言语活动中的指称性和称呼性用法。

从方式的角度来看，冒犯称谓语可以分为直接和间接冒犯称谓语；从动机的角度，可以分为有意和无意冒犯称谓语；从对象的角度，冒犯称谓语可涉及受话者的性别、职业、人种、民族、身心等方面；

从程度的角度，可以分为詈称、蔑称、贬称和倨称等。

贬称与蔑称既有区别又有联系，在二者之间存在中间地带，即某一称谓语可以既是贬称，又是蔑称。二者的区别主要体现在着眼点不同、指称者和被指称者的社会地位不同、主客观因素介入的不同、词语的选择不同、感情色彩的强弱不同等几个方面。

詈称就是为了宣泄愤怒、怨恨等情绪而使用的含有以恶言等否定色彩侮辱人的称谓语。与贬称和蔑称一样，它也有常态和变异两种用法。前者指这些称谓语使用时所表示的否定色彩，后者指使用时可表否定色彩以外的感情色彩。在语境中赋予蔑称和贬称以骂意后即可转变为詈称。

绰号是本人姓名之外，他人依据名主相貌、姓名、生理或行为等特征所取的，且表达取名者对名主的思想感情、主观评判的称谓词语。绰号具有以下特点：绰号获取的被动性、绰号的特征突显性、绰号的表现性、使用场合的非正式性、个体专属性、流动性、数量的非唯一性等。

蔑称有蔑称词语和蔑称词语的组合两种形式。倨称可分为真实反映了身份的倨称和虚构身份的倨称。构成冒犯的姓名和形式主要有：姓氏或名字、绰号、使用转用名、姓名的指代含义、姓氏+排行、乳名、爱称等。通过仿拟形成的冒犯称谓语的方式有：语言单位类型、意义类型、结构类型。

冒犯称谓语的特点主要包括：使用的时效性、冒犯程度的差异性、使用的变异性、使用的局限性、语用效果的震撼性、对冒犯的敏感性等。使用的时效性主要体现为某些冒犯称谓语的消亡、语义的降格、感情色彩在不同的时期褒贬色彩不同。冒犯程度的差异性表现为在不同的语用环境中，词语的褒贬色彩不同；不同词语的侮辱意味不同；不同的人对某一词语感情色彩的态度不同；对词语感情色彩的误解等。使用的变异性包括功能的变异性、性别角色的变异性以及感情色彩的变异性等几个方面。使用的局限性表现在使用场合、交际形式、使用对象等方面。

语境因素对言语的生成和理解起着十分重要的作用。人们在

语境中进行交际时，不仅仅涉及在理解话语时依据语言语境和情景语境从已有知识结构中激活的长期记忆内容，还应该包括发话人在言语生成时，即对语言和言语选择时对语境的认知和倾向性；同时，我们认为三者密不可分，共同促成正确的言语的生成和理解。

语境三要素——语言语境、情景语境和文化语境对冒犯称谓语之间的转换以及其他类型的称谓语转换成冒犯称谓语时有制约作用，同时，人们能动地利用上述语境因素为其交际目的服务，二者共同运作促成话语的建构。

冒犯称谓语具有表情功能、行事取效功能、社会文化功能等。表情功能包括能宣泄人的诸如忧伤、悲痛、愤怒、焦虑等情感；能昭示肯定、喜爱、赞扬以及否定、贬斥、憎恶等情感；能表明交际者之间的群体意识，以及他们之间的群体认同；能帮助确认发话者和受话者起的作用。冒犯称谓语能强制实施责备、威胁、警告等言外行为，能获得取效结果。这种取效结果可能是预期的或非预期的，其有效性受语境因素的影响，同时发话者有必要考虑取效结果的时效性和震撼力等。冒犯称谓语能从正反两个方面反映文化；能对人们的道德行为进行规范。

冒犯称谓语能体现性差心理、社会心理和认知心理。冒犯称谓语所反映的社会心理包括：禁忌心理、偏见心理、模仿心理等；认知心理包括接近联想、相似联想、对立联想等。

关键词：冒犯，称谓语，定义，构成，语境，特点，功能，心理

Abstract

The address system is one which consists of words referring to human beings in communication. The system can be divided into nominal and pronoun subsystems. The terms in the system have two characteristic functions; referential and vocative. The distinction between the referential and vocative function of the terms is systematized as a distinction between what are called terms of reference and terms of address. We think that addressing terms are a part of the linguistic system and belong to what Saussure called language. We hold the view that offensive and polite discourses are not complementary opposites; Offensive discourse are not deviations, instead they are just the normal; there is no such one to one correspondence between the form of offensive discourse and its function, and the offensive discourse may have positive and negative functions. Therefore offensive addressing

terms are those politely/impolitely, friendly/unfriendly or even insulting terms which the speakers have uttered intentionally or unintentionally to create emotional reactions of the hearers. What we have discussed are the addressing terms and their referential and vocative use.

The offensive addressing terms can be categorized from different perspectives. In terms of mode, we have direct and indirect ones; in terms of motive, we have intentional and unintentional ones; in terms of addressees, the offensive addressing terms can cover such aspects as the sex, the profession, the human race, the ethnic group, the physical and mental state of the addressees, etc. In terms of degree, we have cursing terms, pejorative terms, derogatory terms, haughty terms, etc.

We hold the view that derogatory terms and pejorative terms are related, and they form a continuum, i. e. some terms can both be derogatory and pejorative terms. And the major differences lie in the different point of departure, the different social status of the speaker and the addressee, the different involvement of the subjective and objective factors, the different choice of words, and the different strength of emotion, etc.

The cursing terms are addressing terms which give vent to the speaker's pent-up feelings such as anger, resentment, etc. and with which the speaker intentionally insults the addressee maliciously. Just like the derogatory terms and pejorative terms, the cursing terms can be used in their own sense and can be used in variation. That is to say, the terms can express offence or other feelings. In certain context, when the derogatory terms and pejorative terms are invested with abusive intention, they are converted to cursing terms.

A nickname is a term other than one's own name which is given

by some other people characterizing the bearer's features such as looks, name, physiological or behavior qualities, etc. and shows the giver's subjective evaluation and emotion to the bearer. The important features of nicknames are the passiveness, the prominence, the expressiveness, the informality, individuality, the fluid nature and the non-uniqueness.

The constituent forms of offensive addressing terms are exemplified by the pejorative terms, the haughty forms, names, and the terms created by means of parody. The pejorative terms consist of words in language and the phrases formed according to grammatical rules. The haughty forms can be terms denoting one's real identity, or terms denoting one's imagined identity. People can be offended by names and forms including one's surname or given name, nickname created according to one's name, transferred name, the name's implication, name plus words denoting one's seniority among siblings, name given as a baby, endearment, etc. The terms created by means of parody include types in terms of linguistic unit, meaning, and structure.

The characteristics of offensive addressing terms include the limit of time in usage, the different degree of offence, the variation, the restrictive use, the shocking illocutionary force, the sensitivity of the offence. The limit of time in usage is manifested by the terms' disappearance, the degradation of the meaning, the different flavor, etc. The different degree of offence is shown by the fact the terms may be commendatory or derogatory in different context, different terms have different insulting flavor, different addressees have different attitudes to the same term, and the addressee may misunderstand the flavor of the terms. For variation, we have functional, gender and emotive flavor variations. The restrictive use means the restrictive use of place, addressee, speaker and forms.

Contextual factors play an important role in the production and understanding of the utterances. During the production of the utterances, the speaker's cognition of and his tendency towards the context should be included in cognitive context in addition to the activation of long-term knowledge from the shared knowledge structure in the process of understanding; and the three elements of context are integrated and foster the correct production and understanding of utterances.

The three contextual factors such as co-text, context of situation and context of culture can restrict the switch of the offensive addressing terms themselves and the switch from other types of addressing terms to offensive addressing terms. At the same time, speaker can manipulate the above contextual factors for the sake of his ends. The contextual factors and speaker's manipulation operate together to gear the production of the utterances.

Offensive addressing terms can perform expressive, performative, and social-cultural functions. The expressive function includes the release of such feelings as distress, sorrow, anger, anxiety, etc. and it can show the addressee's positive and negative emotions; it can reveal the group awareness and identity among the communicators; it can help establish the roles played by the speaker and the addressee. Offensive addressing terms can enforce such illocutionary acts as rebuke, threatening, warning, etc. We think that the illocutionary force can be intended or unintended, the force is influenced by context, and the speaker must consider the length and the strength of the force. And we think offensive addressing terms can reflect the culture from the obvious and the hidden sides; and can regulate people's moral conduct.

Offensive addressing terms can reflect the gender, social and cognitive psychology. The social psychology reflected includes ta-

boo, prejudice, and imitation, etc. The associations of proximity, similarity and opposition are the cognitive psychology reflected.

Key words: offence, addressing terms, definition, forms, context, characteristics, functions, psychology